



# 菊池市商工会

発行日/2012年12月1日  
企画制作/菊池市商工会 会員サービス委員会  
事務局/菊池市商工会  
熊本県菊池市隈府884-1  
TEL0968-25-1131 FAX0968-25-1133  
www.kikuchi-come.jp/



## 菊池市内共通商品券「めぐるん券」 平成24年12月3日～発売・使用開始

菊池市商工会から商品券を発行いたします

目的/地元でのお買物運動・消費者の市外への流出防止を図り、消費需要を喚起して、地域経済の活性化を図ることを目的とする。

実施主体/菊池市商工会

発行額/平成25年3月31日までの発行総額は2,100万円分とする。  
(うち、1,100万円は、住宅・店舗のリフォーム・新築助成金分)

**菊池市内共通商品券**

12月3日(月)販売開始!!

10,000円分の商品券を9,500円でお買い求めできます。

10,000円分×1,000セット限定販売

発行：菊池市商工会 TEL25-1131

販売場所/菊池市商工会本所・支所  
(12月10日以降は本所のみ販売となります)

**菊池市内共通商品券 1,000 めぐるん**

菊池市商工会

「全店共通券」を6割、「個店限定券」を4割の割合により販売いたします。

「10,000円」分の商品券を「9,500円」でお買い求めできます。

菊池市 共通商品券

全店共通券・個店限定券取扱店

「めぐるん」券

菊池市商工会

### 年末資金案内

今年も12月となり、年末資金の相談窓口を開設しています。

商工会では、県・市制度資金や日本政策金融公庫(旧国民生活金融公庫)の融資斡旋や借入の条件変更など金融全般についてご相談に応じています。

12月10日以降の借入申し込みについては、年内融資が厳しい場合がありますので、ご相談はお早めにお願いたします。

### 第2回 米1グランプリ

米粉を使った食品や日頃から考えている米粉料理、普段食べている米粉料理等広く募集します。

そして、ご応募いただいた米粉食品は、「第2回米1グランプリin菊池」に出品いただきます。どしどしご応募ください。

また、米粉食品の開発として菊池産米粉を1袋4kg入り、最高3袋まで無償提供致します。

応募先は菊池市商工会となりますので、事前に問い合わせください。

## 商工会行事予定

**12月 December**

3日(月)/菊池市内共通商品券発売開始  
3日(月)/青年部厄入り・忘年会  
6日(木)/ミス・スタンプ会通常総会  
10日(月)/年末資金申込締切日  
10日(月)/女性部反省会・忘年会  
13日(木)/繁盛店づくり全体研修会  
20日(木)/木曜相談会  
28日(金)/仕事納め  
29日(土)~30日(日)/年末金融相談

**1月 January**

4日(金)/仕事始め  
11日(金)/県青連リーダー研修  
16日(水)/商工会新春講演会・賀詞交歓会  
24日(木)/菊池地区商工会連絡協議会・新春講演会・賀詞交換会

**2月 February**

15日(金)/県女連レクリエーション大会  
18日(月)/所得税確定申告受付開始

**3月 March**

15日(金)/所得税確定申告期限  
24日(日)/しすい桜まつり  
24日(日)/第2回米1グランプリ

### 12月~3月の軽トラ朝市

12月23日(日)・1月27日(日)・2月24日(日)・3月24日(日)

「企業の発展は商工会の加入から」  
★商工会会員募集★

商工会とは、地域の総合経済団体として小規模事業者の経営改善普及事業や、地域活力創出のための地域振興事業などを行う団体です。今月より商工会会員のみ取り扱える商品券の発行も始めます。ぜひ、ご加入ください。

12月31日まで、加入推進期間中のため通常必要な加入金(10,000円)を免除しています。

## 編集後記

Kikuchi Informational Magazine AZEMICHI

11月上旬の暖かい日々から一転して急に寒くなりました。会員の皆様には、風邪や体調不良等はありませんか。十分に体に気をつけてください。そういう私は、10日前から風邪をひきまして、なかなか治りません。(仕事といっても夜の巡回訪問の為?) 皆様は季節から、忘年会やお付き合いが多いとは思いますがくれぐれもご用心をお願いします。

会報に載せたいイベント情報や、ご意見、ご要望、ご感想等を会員サービス委員会までお知らせください。  
(会員サービス委員会1年生Y.I)

## 新会員紹介

饅頭販売 <b>恭栄堂花房店</b>	江嶋 軍紀	菊池市広瀬675-10 ☎24-1140
小売業 <b>わいふの畑</b>	岩木 賢二	菊池市隈府609-1 ☎41-3003
飲食業 <b>スナックMAO</b>	末田真奈美	菊池市隈府968 ☎25-5188
建設業 <b>(株)コウセイ</b>	中川 治成	菊池市木柑子1708-1 ☎24-4418
飲食業 <b>クロスロード</b>	前田 幸二	菊池市隈府275 ☎25-2764
建設業 <b>(有)松岡建設</b>	松岡 定	泗水町吉富2767-11 ☎38-5568
サービス業 <b>橋本公孝</b>	橋本 公孝	泗水町吉富173-139 ☎38-1233
タイサービス <b>優癒合同会社</b>	上村さおり	七城町砂田249 ☎36-9030
ペットショップ <b>老犬ホームトップ</b>	緒方 心	菊池市亘530 ☎24-4922
飲食業 <b>桃源</b>	木下 博之	菊池市隈府292 ☎25-4046
飲食業 <b>百人一酒</b>	大城栄一郎	菊池市隈府1045-1 ☎25-7789
飲食業 <b>甘味処みなわ</b>	富永 美代	菊池市隈府104 ☎090-9425-8195
生保損保代理店 <b>ライフネット総合保険</b>	田村真一郎	菊池市隈府864-2 ☎25-3382
税理士 <b>井上税理士事務所</b>	井上 辰幸	菊池市重味2351-1 ☎27-0012
林業 <b>坂口林業</b>	坂口 優一	菊池市班蛇口1846 ☎27-0158
林業 <b>高木林業</b>	高木 裕二	菊池市袈裟尾105-3 ☎24-2765
厨房機器販売修理 <b>飛鳥厨房企画</b>	中山八重子	泗水町田島1899-2 ☎38-7721
リサイクル業 <b>スタイルプラス</b>	松田伸太郎	泗水町吉富2278-1 ☎38-5986
建設業 <b>木村工務店</b>	木村 輝彦	七城町清水347-1 ☎24-3729
農業資材卸 <b>(株)サンスイテック・スキザキ</b>	鋤崎 博信	旭志川辺1126-10 ☎37-3110

## 加入してよかった ファミリー交通傷害共済

### 月々1,000円で家族全員保障

保障内容

死亡	500万円~300万円
入院	3,000円~1,500円(日額)
通院	2,000円~1,000円(日額)

その他・付添費用・交通遺児育英資金(育英資金)(祝金)

安心、信頼、ゆたかな未来へ。  
**くまもと共済** 本部/熊本中央区安政町3-13  
TEL096-325-3411  
熊本県中小企業共済協同組合 お申込み、お問合せは…菊池市商工会まで



**商工貯蓄共済  
ふれんど共済の加入について**

平成25年1月31日(木)までに、ご加入いた  
だくと、加入1口に菊池市内共通商品券  
1000円を贈呈いたします。

**ActivityReport**

**女性部  
手書きの魅力を再発見!!  
城女連三バレーボール大会優勝**

9月5日、菊池笹乃家において、城女  
連合同講演会を書画家田中太山氏を講師  
に、「不景気を吹っ飛ばせ」と題して、  
城北地区商工会女性部員80名の参加によ  
り開催しました。

田中氏は、ほのぼ  
のした「笑文字(えも  
じ)」の作品が人気の  
「下手な字を味わいの  
ある字に見せる」書  
き方を伝授。お札状  
やPOPへの応用に  
ついて講演を受けた。

11月7日、山鹿市あんずの丘多目的体  
育館グリーンパレスにて開催され、城北  
ブロック5商工会女性部11チーム参加に  
より開催されました。

菊池市商工会  
女性部は4チー  
ム参加し、菊池  
市Aチームが優  
勝、菊池市Cチー  
ムが3位とすば  
らしい成績を取  
ることができ  
ました。



**くまもと  
物産フェア**

11月3日・4日の2日間、グ  
ランメッセくまもとにおいて、  
第18回くまもと物産フェアが開  
催され、菊池市商工会から8事  
業所の出店がありました。

**ActivityReport**

**青年部  
第46回熊本県商工会青年部連合会  
宇城地区大会**

9月1、2日の2日間宇城市に於いて  
第46回熊本県商工会青年部連合会宇城地  
区大会が開催されました。初日(木)アテ  
ナソリユニオン代表立石裕明氏による  
基調講演や若  
い経営者の主  
張発表大会が  
行われました。

2日目には、親善ソフトボー  
ル大会が開催され、Aパート県  
下青年部19チーム、Bパート2  
ブロック合計40チームが参加  
される中、Aパートが決勝戦で  
甲佐町商工会青年部を6対3  
で下し、2連覇の偉業を達成  
致しました。

6月21日(木)・9月11日(火)において青年  
部全体会を開催致しました。  
全体会の内容としてFacebook講習  
会を2度開催し、  
Facebookの登録方  
法や自社PR等の活  
用方法を勉強するこ  
とが出来ました。今  
後も全体会を通して  
青年部員の資質向上  
を図って行きます。



**きくち秋祭り**

10月14日、第38回  
チーム対抗のど自慢  
大会が、今回は野外  
(菊池市民広場)にて  
開催されました。出  
場チームは11チーム、  
それぞれ趣向を凝ら  
したステージがあり  
ました。他にもステ  
ージショーや大抽選会、  
バザーによる出店も  
あり、会場内は大き  
な盛り上がりでした。  
当日は天候に危ぶまれましたが、来場  
者の熱気に包まれ盛大のうちに終了しま  
しました。ご来場いただいた皆さま、お世話  
になりました。

**きくち秋祭り**

10月14日、第38回  
チーム対抗のど自慢  
大会が、今回は野外  
(菊池市民広場)にて  
開催されました。出  
場チームは11チーム、  
それぞれ趣向を凝ら  
したステージがあり  
ました。他にもステ  
ージショーや大抽選会、  
バザーによる出店も  
あり、会場内は大き  
な盛り上がりでした。  
当日は天候に危ぶまれましたが、来場  
者の熱気に包まれ盛大のうちに終了しま  
しました。ご来場いただいた皆さま、お世話  
になりました。

**七城町ふるさとコスモス祭り**

10月20日、七城町温泉  
ドーム付近菊池川河川敷  
において、開催されま  
した。第1部のコスモス  
ウォークには約500名  
の方が参加し、コスモス  
咲き乱れるなか爽やかな  
汗を流しました。

第2部のステージイ  
ベ  
ントでは、七城中学校吹  
奏楽部による演奏・前田  
瑠美歌謡ショーや、ヒッ  
プホップダンス教室ゲロウアクトによるダンスが  
あり、熊本県の住みます芸人もつすファイヤー  
のお笑いライブショーを行い、最後には1000  
発の花火にて祭りを盛り上げました。



**第6回菊池市民友好の翼**

5年ぶりとなる青年部企画「第6回  
菊池市民友好の翼」が11月9日～11日  
2泊3日の行程で開催されました。今  
回韓国を訪問し、約120名参加して  
頂き、友好都市の清原郡や慶州市、釜  
山市等との交流や観光を行いました。

1日目は、韓国で5番目の都市にあ  
たる大田市に宿泊し、儒城温泉を堪能  
致しました。

2日目には、清原郡と慶州市に分か  
れ、友好都市である清原郡では、笠会  
長はじめ商工会役員、市長ら約30名が  
表敬訪問致しました。清原郡の方に熱  
烈な歓迎を受け、李鍾閔郡守らと、意  
見交換や現地視察を行い、交流を深め  
ました。

また、慶州市内観光では、世界文化  
遺産に登録されている仏国寺や天馬塚、  
古墳群等を観光致しました。

夜には、釜山市にて地元釜山廣域市  
観光協会との親善レセプションを開催  
いたしました。

釜山廣域市観光協会長より歓迎の挨拶  
や記念品交換を  
行い、出「I Z R」  
の三味線演奏や釜  
山芸術大学音楽科  
による韓国民謡の  
披露がございま  
した。

2泊3日充実し  
た内容となり、菊  
池市民の余暇文化  
向上と韓国の方に  
自分たちの住む菊  
池市を幅広く考え  
て頂くことが出来  
ました。

**菊池市融資制度の紹介**

菊池市では、中小企業および小規模企業者に対し、その事業に必要な資金  
の融資を行い、経営の安定を図ることを目的とした融資制度があります。

菊池市利子補給制度及び保証料補助制度をご利用頂けます

**菊池市補助金・助成制度について**

**菊池市中小企業近代化等資金利子補給制度**

対象者	●本市に住所または事業所を3年以上有し、かつ、同一事業を3年以上営んでいる者 ●常時使用する従業員の数が30人以内の法人及び個人で、市内の商工会に加入している者。 ●市税を完納している者。
対象資金	●店舗の新築、増・改築、設備機器購入等の設備資金 (一つの計画について限度額：2,000万円) ●経営基盤強化のために必要とする運転資金 (一つの計画について限度額：500万円)
補給額等	●1月1日～12月31日までに支払った利子のうち次の額を支給する。 (1) 設備資金/支払額の50%以内で、年20万円を限度 (平成25年度以降は50%から30%) (2) 運転資金/支払額の30%以内で、年5万円を限度 ●補給期間は、利子支払が開始した日から起算して3年以内。

**菊池市中小企業信用保証料補助制度**

補助対象	●次に掲げる融資制度の融資を受けた中小企業者 (1) 菊池市中小企業経営安定資金融資制度 (2) 菊池市中小企業小口資金保証制度 (3) 菊池市小規模事業振興資金融資制度
補助額	●融資を受けた中小企業者が、保証協会に支払う信用保証料の全額 (平成25年度以降は1/3)

**住宅や店舗のリフォーム・新築をされた方に「菊池市内共通商品券」を交付します**

	住宅リフォーム・新築	店舗リフォーム・新築
対象工事費 (消費税除く)	20万以上	30万以上
補助率 (1,000円未満切捨て)	対象工事費の10%以内	対象工事費の20%以内
補助限度額	20万円	30万円

補助対象者が菊池市内の施工業者に依頼して行う工事であること。  
(施工業者は、菊池市内に本社・本店・支店・営業所を有する法人・個人事業者となります。)

申込は菊池市役所商工観光課 (TEL0968-25-7223) まで

